Technik für Umweltschutz

Messen. Regeln. Überwachen.

Notice technique

Régulateur de combustion

Type : FR 1

Copyright 2018 AFRISO-EURO-INDEX GmbH. Tous droits réservés.

Lindenstraße 20
74363 Güglingen
Telefon +49 7135-102-0
Service +49 7135-102-211
Telefax +49 7135-102-147
info@afriso.com
www.afriso.com

Version: 08.2018.0
ID: 900.000.0413

1 La présente notice technique

Cette notice technique contient la description du régulateur de combustion "FR 1" (dénommé ci-après "produit").

- Utilisez le produit seulement après que vous aurez lu et compris intégralement la notice technique.
- Assurez-vous que la notice technique est disponible en permanence pour toutes les opérations relatives au produit.
- Transmettez la notice technique et toute la documentation relative au produit à tous les utilisateurs du produit.
- Si vous êtes d'avis que la notice technique contient des erreurs, des contradictions ou des ambiguïtés, adressez-vous au fabricant avant d'utiliser le produit.

Cette notice technique est protégée au titre de la propriété intellectuelle ; elle doit être utilisée exclusivement dans le cadre autorisé par la loi. Sous réserve de modifications.

La responsabilité du fabricant ou la garantie ne pourra être engagée pour des dommages ou dommages consécutifs résultant d'une inobservation des directives, règlements et normes en vigueur sur le lieu d'installation du produit.

2 Informations sur la sécurité

2.1 Consignes de sécurité et classes de risques

Cette notice technique contient des consignes de sécurité destinées à attirer l'attention sur les dangers et les risques. Outre les instructions contenues dans cette notice technique, il faut vous assurer de l'observation de tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation du produit. Avant d'utiliser le produit assurez-vous que tous les règlements, normes et consignes de sécurité sont connus et respectés.

Dans cette notice technique les consignes de sécurité sont identifiables à l'aide de symboles de mise en garde et de mots d'avertissement. En fonction de la gravité du risque les consignes de sécurité sont répartis dans différentes classes de risques.

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un dommage matériel.

2.2 Utilisation conforme

Ce produit est destiné exclusivement à la régulation de la température de l'eau de chaudière dans des systèmes de chauffage selon DIN 4751 avec chaudières à combustibles solides ou mixtes.

Le produit est destiné exclusivement à l'utilisation avec de l'eau et des mélanges d'eau-glycol selon VDI 2035.

Toute autre utilisation n'est pas conforme et cause des risques.

Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit est adapté à l'usage que vous prévoyez. À cet effet, tenez compte au moins de ce qui suit :

- Tous les règlements, normes et consignes de sécurité sur le lieu d'installation
- Toutes les conditions et données spécifiées pour le produit
- Toutes les conditions d'application que vous prévoyez

En outre effectuez une évaluation des risques portant sur l'application concrète que vous prévoyez à l'aide d'un procédé reconnu et prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires correspondant au résultat. Prenez aussi en compte les conséquences possibles du montage ou de l'intégration du produit dans un système ou une installation.

Pendant l'utilisation du produit effectuez toutes les opérations exclusivement dans les conditions spécifiées dans cette notice technique et sur la plaque signalétique, conformément aux données techniques spécifiées et en accord avec tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation.

2.3 Utilisation non conforme prévisible

Le produit ne doit, en particulier, pas être utilisé dans les cas suivants :

- Dans des zones à risque d'explosion
  - En cas de service dans des zones à risque d'explosion, des étincelles peuvent provoquer des déflagrations, des incendies ou des explosions.

2.4 Qualification du personnel

Seul le personnel dûment qualifié est autorisé à travailler sur le produit et avec celui-ci après qu'il aura connu et compris le contenu de cette notice technique, ainsi que toute la documentation faisant partie du produit.

S'appuyant sur sa formation spécialisée, ses connaissances et ses expériences, le personnel qualifié doit être en mesure de prévoir et reconnaître les dangers qui peuvent être causés par l'utilisation du produit.

Tous les règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur sur le lieu d'installation doivent être connus du personnel qualifié travaillant sur le produit et avec celui-ci.

2.5 Équipement de protection individuelle

Utilisez toujours l'équipement de protection individuel requis. En travaillant sur le produit et avec celui-ci, tenez compte des dangers susceptibles de se présenter sur le lieu d'installation lesquels n'émanent pas directement du produit.

2.6 Modification du produit

En travaillant sur le produit et avec celui-ci, effectuez exclusivement les opérations décrites dans cette notice technique. N'effectuez pas de modifications non décrites dans cette notice technique.

3 Transport et stockage

Un transport et un stockage inadéquats risquent de causer des dommages au produit.

AVIS

MANIPULATION INAPPROPRIÉE

- Assurez-vous que les conditions ambiantes spécifiées sont respectées pendant le transport et le stockage.
- Utilisez l'emballage d'origine pour le transport.
- Stockez le produit dans un lieu sec et propre.
- Assurez-vous que le produit est à l'abri des chocs pendant le transport et le stockage.

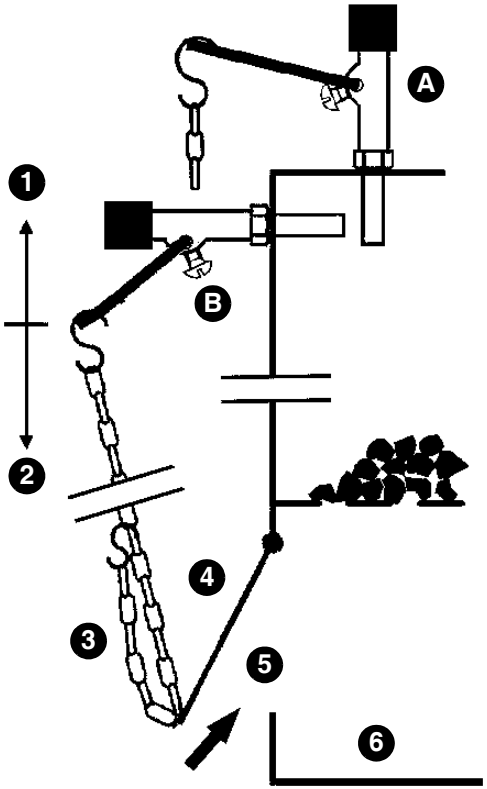
La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

4 Description du produit

Le produit sert à réguler l'alimentation d'air pour la combustion des chaudières à combustibles solides. Le thermostat intégré mesure la température de l'eau dans la chaudière. Le thermostat est relié au clapet d'air via une tige et une chaîne. Le produit règle l'alimentation en air en ouvrant ou en fermant le clapet d'air en fonction de la température de l'eau.

Le produit est testé selon EN 14597.

4.1 Aperçu



A. Position d'installation verticale
B. Position d'installation horizontale
1. Température trop basse
2. Température trop haut
3. Chaîne
4. Clapet d'air
5. Air
6. Chaudière

Figure 1: Position d'installation

4.2 Caractéristiques techniques

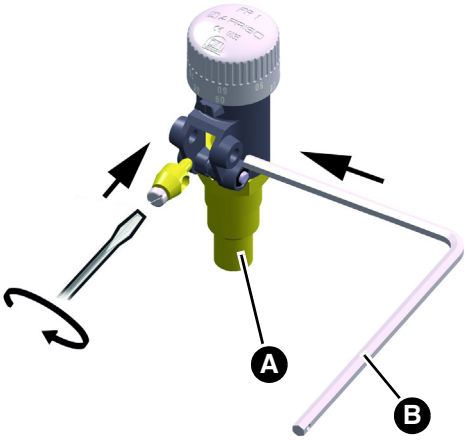
Paramètre	Valeur
Caractéristiques générales	
Longueur doigt de gant	53 mm
Longueur chaîne	1,2 m
Position d'installation	Horizontale ou verticale
Matériau bouton de réglage	Plastique
Tube à immersion	Laiton
Tige	Acier zingué
Raccordement	G $^{3}/_{4}$
Force de traction pour clapet	100 à 600 g
Plage de régulation	30 °C à 90 °C
Plage de température	
Ambiante	Max. 70 °C sur la tête de commande
Fluide	Max. 115 °C

5 Montage

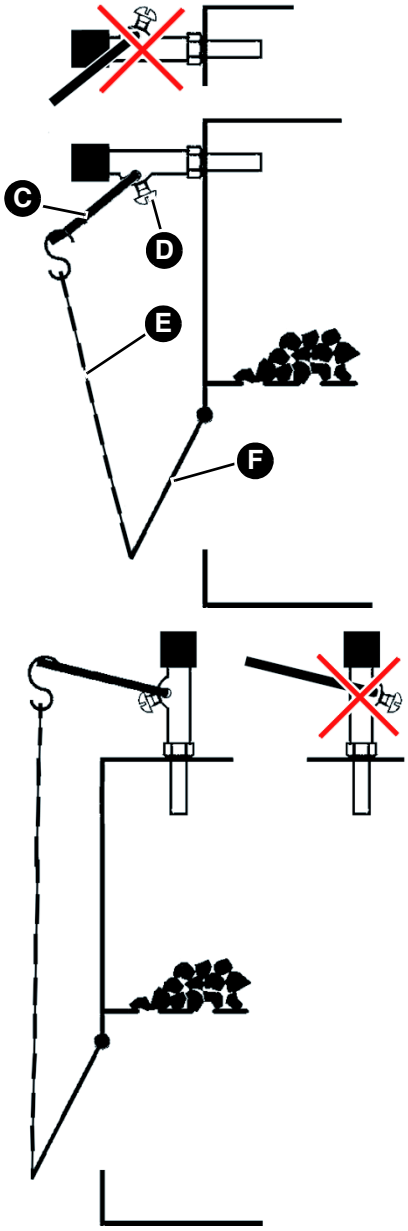
5.1 Préparation du montage

⇨ Assurez-vous que le produit est installé dans le circuit d'eau de la chaudière dans le raccord fileté prévu.

5.2 Montage du produit



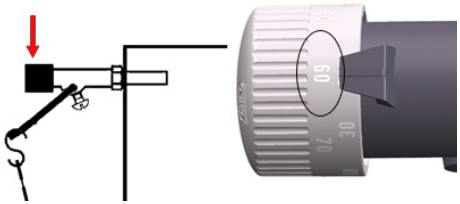
1. Assurez l'étanchéité du filetage en utilisant du ruban téflon ou du chanvre.
2. Vissez le doigt de gant (A) dans le raccord fileté de la chaudière.
3. Fixez la tige (B).

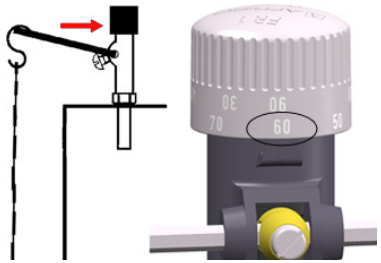


4. Fixez la chaîne (E) à la tige (C) et au clapet d'air (F).
   - La chaîne (E) pend librement et la tige (C) se bouge librement quand on tourne le bouton de réglage.

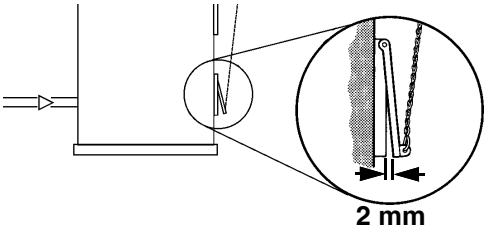
6 Mise en service

6.1 Calibrage du produit





1. Allumez la chaudière, le clapet d'alimentation d'air étant ouvert manuellement.
2. Réglez le bouton de réglage du régulateur de combustion sur "60".



3. Lorsque la température de l'eau a atteint 60 °C et reste stabilisée, ajustez la fixation de la chaîne de sorte que la fente de la porte soit de 2 mm.

7 Maintenance

Le produit ne demande pas de maintenance.

8 Suppression des dérangements

Les dérangements ne figurant pas dans les mesures décrites dans ce chapitre doivent être éliminés uniquement par le fabricant ou par des personnes qualifiées.

Problème	Cause possible	Action corrective
La température à l'état de fonctionnement stabilisé est à un niveau inférieur à la valeur réglée	Alimentation en air insuffisante	Raccourcissez la chaîne
	Autres influences, par ex. trop de cendres dans la chaudière	Vérifiez toutes les autres influences indépendamment du produit, par ex. la quantité de combustible et de cendres, la position du clapet d'air, l'inertie de la chaudière et de tout le système de chauffage
La température à l'état de fonctionnement stabilisé est à un niveau supérieur à la valeur réglée	Alimentation en air trop importante	Rallongez la chaîne
	Le clapet d'air se bloque et ne se ferme pas	Lubrifiez le clapet
	Autres influences, par ex. trop de cendres dans la chaudière	Vérifiez toutes les autres influences indépendamment du produit, par ex. la quantité de combustible et de cendres, la position du clapet d'air, l'inertie de la chaudière et de tout le système de chauffage
Autre dérangement	-	Veuillez contacter l'AFRISO Service Hotline

9 Mise hors service et élimination

Pour éliminer le produit, conformez-vous aux règlements, normes et consignes de sécurité en vigueur.

1. Démontez le produit (voir chapitre "Montage", effectuez les opérations en ordre inverse).
2. Éliminez le produit.

10 Retour

Avant de retourner le produit, il faut que vous preniez contact avec nous.

11 Garantie

Les informations sur la garantie figurent dans nos "Conditions générales de vente" sur le site www.afriso.com ou dans votre contrat de vente.

12 Pièces détachées et accessoires

AVIS

PIÈCES INADAPTÉES

- N'utilisez que des accessoires et des pièces détachées d'origine provenant du fabricant.

La non-observation de ces instructions peut causer des dommages matériels.

Produit

Désignation de l'article	Référence	Figure
Régulateur de combustion "FR 1"	42294	